

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 282

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

47. sējums
2004. gada 1. septembris

Saturs	I	<i>Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta</i>	
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1552/2004 (2004. gada 31. augusts), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	1
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1553/2004 (2004. gada 31. augusts), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1362/2000 attiecībā uz dažu Meksikas izcelsmes produktu tarifu kvotu atvēršanu un pārvaldīšanu	3
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1554/2004 (2004. gada 31. augusts), ar ko nosaka neattīrītas kokvilnas cenu pasaules tirgū	6
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1555/2004 (2004. gada 31. augusts), ar ko nosaka ievadmitas nodokli labības nozarē, kuru piemēro no 2004. gada 1. septembra	7

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1552/2004

(2004. gada 31. augusts),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievēdumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 1. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 31. augustā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības ģenerāldirektors
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1947/2002 (OV L 299, 1.11.2002., 17. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2004. gada 31. augusta Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ievēšanas vērtība
0707 00 05	052	89,6
	999	89,6
0709 90 70	052	89,2
	999	89,2
0805 50 10	388	48,6
	524	56,6
	528	51,8
	999	52,3
0806 10 10	052	86,7
	400	177,0
	624	158,4
	999	140,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	79,3
	400	74,3
	508	71,0
	512	80,6
	528	78,6
	720	40,6
	804	64,1
	999	69,8
0808 20 50	052	121,9
	388	106,2
	999	114,1
0809 30 10, 0809 30 90	052	134,5
	999	134,5
0809 40 05	052	80,0
	066	38,8
	093	33,4
	094	25,2
	624	164,2
	999	68,3

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1553/2004

(2004. gada 31. augusts),

ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1362/2000 attiecībā uz dažu Meksikas izcelsmes produktu tarifu kvotu atvēršanu un pārvaldīšanu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 29. jūnija Regulu (EK) Nr. 1362/2000, ar kuru Kopienā ievieš Apvienotās padomes Lēmuma Nr. 2/2000 tarifu noteikumus saskaņā ar Pagaidu līgumu par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Kopienas un Meksikas Savienotajām Valstīm⁽¹⁾, un jo īpaši šīs regulas 4. pantu,

tā kā:

- (1) Regula (EK) Nr. 1362/2000 Kopienā ievieš tarifu noteikumus, kas norādīti Eiropas Kopienas un Meksikas Apvienotās padomes Lēmumā Nr. 2/2000⁽²⁾.
- (2) Eiropas Kopienas un Meksikas Apvienotā padome ar 2004. gada 29. jūlija Lēmumu Nr. 3/2004 par tarifu kvotu atvēršanu dažiem Meksikas izcelsmes produktiem⁽³⁾, kuru uzskaitījums atrodams Eiropas Kopienas un Meksikas Apvienotās Padomes Lēmuma Nr. 2/2000 I pielikumā, atver pārejas tarifu kvotu banāniem, kuru pārstās piemērot, kad šī kvota tiks aizstāta ar tarifu režīmu, un tarifu kvotu dažiem pektīniem. Nepieciešams atvērt šīs tarifu kvotas.
- (3) Lai izvairītos no Meksikas diskriminācijas attiecībā pret citām eksportētājvalstīm, kuras drīkst izmantot Kopienas tarifu kvotas banāniem saskaņā ar Komisijas 2001. gada 7. maija Regulu (EK) Nr. 896/2001, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 404/93 piemērošanai attiecībā uz banānu importēšanas kārtību Kopienā⁽⁴⁾, šajā direktīvā nosauktās tarifu kvotas banāniem sākotnēji nav jāuzskata par izšķirošām 308.c panta nozīmē 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi⁽⁵⁾, ja tās pārvalda saskaņā ar minētās regulas 308.a pantā paredzēto sistēmu, un regulas 308.c panta 2. un 3. punktu nepiemēro.

⁽¹⁾ OV L 157, 30.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 875/2004 (OV L 162, 29.4.2004., 51. lpp.).

⁽²⁾ OV L 157, 30.6.2000., 10. lpp.

⁽³⁾ Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts.

⁽⁴⁾ OV L 127, 8.5.2001., 6. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 838/2004 (OV L 128, 29.4.2004., 52. lpp.).

⁽⁵⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2286/93 (OV L 343, 31.12.2003., 1. lpp.).

(4) Saskaņā ar 17. pantu Padomes 1993. gada 13. februāra Regulā (EEK) Nr. 404/93 par banānu tirgus kopīgo organizāciju⁽⁶⁾ banānu imports Kopienā ir pakļauts licencēšanai. Svaigu banānu importam saskaņā ar šo regulu licence nav nepieciešama, jo rindas kārtībā notiekošā importēšana saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2454/93 308.a pantu paredz iesniegt identisku informāciju tai, kādu iesniedz, saņemot importa licenci.

(5) Pārvaldot tarifu kvotas olu produktiem (kārtas numurs 09.1832 un 09.1869) muitā deklarējamam preču neto svaram nepieciešams piemērot koeficientu. Lai uzlabotu tarifu kvotu pārvaldīšanas efektivitāti, preču grupām ar vienādiem koeficientiem varētu piešķirt atsevišķu kārtas numuru.

(6) Tāpēc attiecīgi ir jāgroza Regula (EK) Nr. 1362/2000.

(7) Tā kā ES un Meksikas Apvienotās padomes 2004. gada 29. jūlija Lēmums Nr. 3/2004 stājas spēkā 2004. gada 1. maijā, šī regula piemērojama no tās pašas dienas.

(8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 1362/2000 groza šādi.

1) Regulas 2. pantu groza šādi:

a) tās 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Šīs tarifu kvotas pārvalda saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a, 308.b, 308.c pantu. 308.c panta 2. un 3. punktu nepiemēro pielikumā minētajai tarifu kvotai ar kārtas numuru 09.1871”;

b) pievieno šādu 3 a punktu:

“3 a. Meksikas izcelsmes svaigiem banāniem ar KN kodu 0803 00 19 importa licence nav nepieciešama.”;

⁽⁶⁾ OV L 47, 25.2.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

c) pievieno šādu 5 a un 5 b punktu:

2. pants

“5 a. Muitas nodokli precēm ar KN kodu 1302 20 10 pielikumā minētajai tarifū kvotai ar kārtas Nr. 09.1873 nosaka 2 % apmērā.

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5 b. Muitas nodokli precēm ar KN kodu 0803 00 19 pielikumā minētajai tarifū kvotai ar kārtas Nr. 09.1871 nosaka 75 eiro apmērā par tonnu.”

Regulu, izņemot tās pielikuma otro punktu, piemēro no 2004. gada 1. maija.

2) Pielikumu groza atbilstoši šīs regulas pielikumam.

Pielikuma 2. punktu piemēro no 2005 gada 1. janvāra

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 31. augustā

Komisijas vārdā
Komisijas loceklis
Frederik BOLKESTEIN

PIELIKUMS

Padomes Regulas (EK) Nr. 1362/2000 pielikuma grozījumi

1) Tabulā pievieno šādas rindas:

"09.1871 ⁽⁸⁾	0803 00 19	Svaigi banāni (izņemot miltu banānus)	2 000 tonnu	Piemēro fiksētu nodokļa likmi
09.1873	ex 1302 20 10	Sausie pektīni, pektināti un pektāti pūdera konsistencē	250 tonnu	Piemēro fiksētu nodokļa likmi

⁽⁸⁾ Šo tarifu kvotu pārstās piemērot, kad PTO noteiktās banānu (KN kods 0803 00 19) kvotas tiks aizstātas ar tarifu režīmu."

2) Tabulas rindas, kas attiecas uz kārtas numuriem 09.1832 un 09.1869 aizvieto ar šādām:

"09.1832	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	— olu dzeltenumi, putnu olas bez čaumalas:	1 000 tonnu ⁽³⁾	50 MFN vai 50 GSP ⁽²⁾
09.1875	0408 11 80	— olu dzeltenumi, žāvēti		50 MFN vai 50 GSP ⁽²⁾
09.1877	0408 19 81 0408 19 89	— olu dzeltenumi, šķidri — olu dzeltenumi, citi		50 MFN vai 50 GSP ⁽²⁾
09.1879	0408 91 80	— putnu olas bez čaumalas, žāvētas		50 MFN vai 50 GSP ⁽²⁾
09.1881	0408 99 80	— putnu olas bez čaumalas, citas		50 MFN vai 50 GSP ⁽²⁾

09.1869	3502 11 90 3502 19 90	— Olu albumīns:	3 000 tonnu ⁽³⁾	100
09.1883	ex 3502 11 90	— žāvēts (kristālu konsistencē)		100
09.1885	ex 3502 11 90	— žāvēts (citā konsistencē)		100
09.1887	3502 19 90	— cits (ne žāvēts)		100

⁽³⁾ Olas čaumalas ekvivalents. Konvertēts saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 69. pielikumā noteiktajām likmēm."

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1554/2004**(2004. gada 31. augusts),****ar ko nosaka neattīrītas kokvilnas cenu pasaules tirgū**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

vērā 4. protokolu par kokvilnu, kas ir pievienots Grieķijas pievienošanās aktam, kura jaunākie grozījumi ir izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1050/2001⁽¹⁾,ņemot vērā Padomes 2001. gada 22. maija Regulu (EK) Nr. 1051/2001 par palīdzību kokvilnas ražošanai⁽²⁾, un jo īpaši tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1051/2001 4. pantu neattīrītas kokvilnas cenu pasaules tirgū nosaka periodiski, atbilstīgi pasaules tirgū reģistrētajām attīrītās kokvilnas cenām un ņemot vērā vēsturisko attiecību starp neattīrītas kokvilnas reģistrēto cenu un attīrītās kokvilnas aprēķināto cenu. Šo vēsturisko attiecību nosaka 2. panta 2. punkts Komisijas 2001. gada 2. augusta Regulā (EK) Nr. 1591/2001⁽³⁾, ar ko grozījumus kokvilnas atbalsta shēmas piemērošanā. Gadījumos, kad cenu pasaules tirgū nav iespējams noteikt šādi, cenu nosaka, pamatojoties uz pēdējo noteikto cenu.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1051/2001 5. pantu neattīrītas kokvilnas cenu pasaules tirgū nosaka ražojumam ar noteiktām īpašībām un ņemot vērā visizdevīgākos piedāvājumus un kotācijas pasaules tirgū no tā, ko uzskata par

raksturīgu reālajām tirgus tendencēm. Šādā nolūkā ir jāaprēķina vienā vai vairākās Eiropas biržās reģistrētais vidējais piedāvājums un kotācija produktam, kas ir piegādāts CIF Kopienas ostā un nāk no dažādām piegādātāji- valstīm, kuras uzskata par svarīgākajām starptautiskajā tirdzniecībā. Tomēr ir paredzēta iespēja mainīt kritērijus attīrītās kokvilnas cenas noteikšanai pasaules tirgū, lai atspoguļotu atšķirības, ko rada piegādātā ražojuma kvalitāte un attiecīgie piedāvājumi un kotācijas. Šī iespēja ir izklāstīta Regulas (EK) Nr. 1591/2001 3. panta 2. punktā.

- (3) Iepriekšminēto kritēriju pielietošana ļauj noteikt neattīrītas kokvilnas cenu pasaules tirgū atbilstīgi zemāk norādītajam līmenim,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1051/2001 4. pantā minētās neattīrītas kokvilnas cena pasaules tirgū tiek noteikta 21,639 EUR/100 kg.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 1. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 31. augustā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības ģenerāldirektors
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 148, 1.6.2001., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 148, 1.6.2001., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 210, 3.8.2001., 10. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1486/2002 (OV L 223, 20.8.2002., 3. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1555/2004**(2004. gada 31. augusts),****ar ko nosaka ievedmuitas nodokli labības nozarē, kuru piemēro no 2004. gada 1. septembra**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003, ar ko izveido labības tirgus kopējo organizāciju⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 1996. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 1249/96, ar ko izstrādā Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumus attiecībā uz ievadmuitas nodokli labības nozarē⁽²⁾, un jo īpaši tās 2. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1784/2003 10. pantā paredzēts, ka, ievēdot minētās Regulas 1. pantā uzskaitītos produktus, tiek iekasētas kopējā muitas tarifa nodevu likmes. Taču šā panta 2. punktā minētajiem produktiem ievadmuitas nodoklis ir vienāds ar intervences cenu šiem produktiem, tos ievēdot, palielinot to par 55 % un atskaitot CIF importa cenu, kas piemērojama attiecīgajai kravai. Taču šī nodeva nedrīkst pārsniegt muitas tarifa nodevu likmi.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 10. panta 3. punktu CIF importēšanas cenas aprēķina, par pamatu ņemot attiecīgā produkta raksturīgās cenas pasaules tirgū.

- (3) Regulā (EK) Nr. 1249/96 ir sīki izstrādāti noteikumi, lai piemērotu Regulu (EK) Nr. 1784/2003 attiecībā uz ievadmuitas nodokli labības nozarē.
- (4) Ievadmuitas nodokli piemēro, kamēr nosaka jaunu nodokli un tas stājas spēkā.
- (5) Lai nodrošinātu ievadmuitas režīma normālu funkcionēšanu, ievadmuitas nodokļa aprēķināšanai jāņem reprezentatīvā tirgus likmes, kas konstatētas atsaucē perioda laikā.
- (6) Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1249/96, jānosaka ievadmuitas nodoklis saskaņā ar šās Regulas pielikumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1784/2003 10. panta 2. punktā minētie labības nozares ievadmuitas nodokļi ir noteikti šās Regulas I pielikumā, pamatojoties uz II pielikumā minēto informāciju.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 1. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 31. augustā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības ģenerāldirektors
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp.

⁽²⁾ OV L 161, 29.6.1996., 125. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1110/2003 (OV L 158, 27.6.2003., 12. lpp.).

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1784/2003 10. panta 2. punktā minēto produktu ievaduitas nodoklis, ko piemēro no 2004. gada 1. septembris

KN kods	Preču nosaukums	Ievaduita ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Augstas kvalitātes cietie kvieši	0,00
	vidējas kvalitātes	0,00
	zemas kvalitātes	5,44
1001 90 91	Parastas kviešu sēklas	0,00
ex 1001 90 99	Parasti augstas kvalitātes kvieši, izņemot sēklu	0,00
1002 00 00	Rudzi	35,95
1005 10 90	Kukurūzas sēklas, izņemot hibrīdu	52,73
1005 90 00	Kukurūza, izņemot sēklas ⁽²⁾	52,73
1007 00 90	Graudu sorgo, izņemot hibrīdu sēšanai	46,04

⁽¹⁾ Par precēm, ko Kopienā ievad pāri Atlantijas okeānam vai pa Suecas kanālu (Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 4. punkts), importētājs var saņemt nodevu samazinājumu:

— 3 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Vidusjūrā, vai

— 2 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Īrijā, Apvienotajā Karalistē, Dānijā, Igaunijā, Latvijā, Lietuvā, Polijā, Somijā, Zviedrijā vai Ibērijas pussalas Atlantijas piekrastē.

⁽²⁾ Importētājs saņem vienas likmes samazinājumu 24 EUR/t, ja tiek pildīti nosacījumi, kas izstrādāti Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 5. punktā.

II PIELIKUMS

Muitas nodokļu aprēķināšanas elementi

laika posmam no 17.8.–30.8.2004

1. Vidējie rādītāji par laikposmu, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 2. punktā:

Biržas kotējumi	Mineapole	Čikāga	Mineapole	Mineapole	Mineapole	Mineapole
Produkti (% proteīnu 12 % mitrumā)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	vidējā kvalitāte (*)	zema kvalitāte (**)	ASV mieži 2
Kotējums (EUR/t)	117,96 (**)	73,53	148,94 (****)	138,94 (****)	118,94 (****)	88,42 (****)
Subsīdija par Persijas līča reģionu (EUR/t)	—	13,38	—			—
Subsīdija par Lielo ezeru reģionu (EUR/t)	16,55	—	—			—

(*) Atskaitījums 10 EUR/t apmērā (Regulas (EK) Nr. 1249/96 4. panta 1. punkts)

(**) Atskaitījums 30 EUR/t apmērā (Regulas (EK) Nr. 2378/2002 3. pants)

(****) Ietverta piemaksa 14 EUR/t apmērā (Regulas (EK) Nr. 1249/96 4. panta 3. punkts)

(*****) FOB Dulūtai

2. Frakts/izmaksas:

Meksikas līcis–Roterdama 27,48 EUR/t; Lielo ezeru reģions–Roterdama 32,66 EUR/t.

3. Subsīdijas Regulas (EK) Nr. 1249/96 4. panta 2. punkta trešās daļas nozīmē: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).